

D



Gebrauchsanweisung

OASE AquaActiv OxyPlus

Sauerstoffsoforthilfe mit Depotwirkung

AquaActiv OxyPlus

enthält Aktivsauerstoff mit Sofort- und Depotwirkung. Die Erhöhung des verfügbaren Sauerstoffs wirkt sich speziell in den tiefer liegenden Zonen künstlicher Teiche sehr positiv aus. **AquaActiv OxyPlus** sinkt direkt auf den Grund des Teiches, um dort den Sauerstoff freizugeben, dadurch wird in den Bodenzonen die gefährdete Faulgasbildung verhindert, welche häufig in den Wintermonaten zu Fischsterben führt. Die biologische Selbstreinigungskraft des Wassers wird bei regelmäßiger Zugabe von **AquaActiv OxyPlus** ganz entscheidend unterstützt und führt so zu einer stabilen Wasserqualität. Dadurch reduziert sich die Algen- und Schleimbildung. Toxische Säuren, wie sie durch Stoffwechselprodukte der Fische und Abfallstoffe von Blättern entstehen, werden neutralisiert.

Tritt insbesondere in der warmen Jahreszeit eine Sauerstoffarmut (Fische schnappen nach Luft) auf, kann **AquaActiv OxyPlus** schnelle Notfallhilfe leisten.

Um dauerhaft ein ausreichendes Sauerstoffangebot zu sichern, empfiehlt sich die Wasserumwälzung über ein **OASE Filtersystem** und/oder der ergänzende Einsatz einer **OASE AquaOxy** Belüfterpumpe. Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

Besondere Hinweise: Brunnenwasser, das zum Befüllen von Teichen benutzt wird, enthält oft schädliche Metallionen. Durch Zugabe von **AquaActiv OxyPlus** werden z.B. Mangan und Eisen weitestgehend entfernt.

Dosierung:

AquaActiv OxyPlus regelmäßig im Abstand von 8-10 Tagen, ca. 10-20 ml pro 1.000 Liter Teichwasser auf der Wasseroberfläche gleichmäßig verteilen. Bei akutem Sauerstoffmangel Dosis bis auf 50 ml erhöhen. Nicht gelöste Teile verbleiben als Bodensubstrat im Teich. Bei Karbonathärten (Quickstick) unter 5° dKH zusätzlich **AquaActiv OptiPond** einsetzen, da Bakterien und Pflanzen ständig Calcium benötigen, das in einem künstlichen Gewässer oft fehlt oder nur ungenügend vorhanden ist. Besonders im Spätherbst sollte nochmals **AquaActiv OxyPlus** verwendet werden, damit durch den hohen Sauerstoffgehalt des Präparates eine mögliche Faulgasbildung bei geschlossener Eisdecke im Winter reduziert wird.

Sicherheitshinweise:

Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren. Gefahr ernster Augenschäden. Berührung mit den Augen vermeiden. Bei Berührung mit den Augen gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

Behälter trocken halten. Vor Hitze schützen.

Inhalt:

500 ml für 10.000 Liter Teichwasser
Füllhöhe technisch bedingt.

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15857/12F

GB



Operating Instructions

OASE AquaActiv OxyPlus

Immediate oxygen aid with deposit effect

AquaActiv OxyPlus

contains active oxygen with both an immediate effect and a deposit effect. The increase in the available oxygen has a particularly positive effect in the deeper zones of artificial ponds. **AquaActiv OxyPlus** sinks directly to the floor of the pond to release the oxygen there, thus formation of fermentation gas, which frequently results in fishdeath in the winter months, is prevented in the pond floor zones. With regular application of **AquaActiv OxyPlus** the biological self-cleaning capacity of the water is significantly supported and thus results in stable water quality. This reduces algae growth and slime. Toxic acids that occur through metabolic products of fish and waste substances of leaves, are neutralised.

If shortage of oxygen (fish gasping for air) occurs, particularly in the warmer season **AquaActiv OxyPlus** can provide fast relief in an emergency.

To sustainably ensure an adequate oxygen offering, we recommend circulating the water via an **OASE filter system** and/or the supplemental use of an **OASE AquaOxy** aerator pump. Your stockist would be pleased to advise you.

Special notes:

Well water that is used to fill ponds often contains extremely harmful metal

ions. By adding **AquaActiv OxyPlus** manganese and iron are removed for the most part.

Dosage:

Distribute **AquaActiv OxyPlus** uniformly on the pond surface, at regular intervals of 8-10 days; use approximately 10-20 ml per 1,000 litres of pond water. If there is an acute oxygen shortage increase the dose to 50 ml. Non-dissolved parts remain in the pond as floor substrate. At carbonate hardnesses (Quickstick) under 5° dKH additionally use **AquaActiv OptiPond** because bacteria and plants constantly need calcium that is often missing or is not available in sufficient quantities in artificial bodies of water. In late autumn, in particular, **AquaActiv OxyPlus** should be used again so that possible formation of fermentation gas when the pond freezes over is reduced due to the high oxygen content of the compound.

Safety instructions:

Keep out of reach of children and pets. Risk of serious eye injury. Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.

Keep the container dry. Protect from heat.

Contents:

500 ml for 10.000 litres of pond water
Fill-level due to technical processes.

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15857/12F

NL



Gebruiksaanwijzing

OASE AquaActiv OxyPlus

Onmiddellijke zuurstofvoorziening met depotwerking

AquaActiv OxyPlus

bevat actieve zuurstof met een onmiddellijke werking én een depotwerking. De verhoging van de beschikbare zuurstof heeft vooral in de dieper gelegen zones van kunstmatige vijvers een heel positief effect. **AquaActiv OxyPlus** zinkt direct naar de bodem van de vijver om daar de zuurstof vrij te geven, daardoor wordt de in de bodemzones zo gevreesde vorming van rottingsgasen voorkomen die in de wintermaanden vaak vesterfte tot gevolg heeft. De biologische zelfreinigende kracht van het water wordt bij een regelmatige toevoeging van AquaActiv OxyPlus duidelijk ondersteund en zorgt zo voor een stabiele waterkwaliteit. Daardoor wordt de vorming van algen en slijm gereduceerd. Toxische zuren die door de stofwisselingsproducten van de vissen en door de afvalstoffen van bladeren ontstaan, worden geneutraliseerd.

Als er vooral in de warme jaargetijden een gebrek aan zuurstof optreedt (vissen happen naar lucht), kan **AquaActiv OxyPlus** snel hulp bieden.

Om permanent voor voldoende zuurstof te zorgen, is het raadzaam om het water met behulp van een **OASE filtersysteem** te laten circuleren en/of om bovendien een **OASE AquaOxy** beluchterpomp te zetten. Uw vakhandelaar zal u graag van advies dienen.

Bijzondere aanwijzingen:

Bronwater dat gebruikt

wordt om vijvers te vullen, bevat vaak schadelijke metaalionen. Door de toevoeging van **AquaActiv OxyPlus** worden bijv. mangaan en ijzer groten-deels verwijderd.

Dosering:

AquaActiv OxyPlus regelmatig, met een afstand van 8-10 dagen en ca. 10-20 ml per 1.000 liter vijverwater, gelijkmatig over het wateroppervlak verdelen. Bij acuut zuurstofgebrek de dosis tot op 50 ml verhogen. Niet opgeloste delen blijven als bodemsubstraat in de vijver. Als de carbonaathardheid (Quickstick) lager is dan 5° dKH bovendien **AquaActiv OptiPond** inzetten, omdat bacteriën en planten steeds calcium nodig hebben dat in kunstmatig water vaak helemaal ontbreekt of slechts onvoldoende aanwezig is. Vooral in de late herfst moet nog eens **AquaActiv OxyPlus** gebruikt worden, zodat het hoge zuurstofgehalte van dit preparaat ervoor kan zorgen dat zich in de winter zo min mogelijk rottingsgassen onder een gesloten ijslaag kunnen vormen.

Veiligheidsinstructies:

Buiten bereik van kinderen en huisdieren bewaren. Gevaar voor ernstig oogletsel. Contact met de ogen vermijden. Bij contact met de ogen onmiddellijk overvloedig met water spoelen en deskundig medisch advies inwinnen. Draag geschikte handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

Verpakking droog houden. Beschutten tegen warmtebron.

Inhoud:

500 ml voor 10.000 liter vijverwater
Vulhoogte afh. v.d. verpakking.

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15857/12F

F



Mode d'emploi

OASE AquaActiv OxyPlus

Apport immédiat d'oxygène avec action prolongée

AquaActiv OxyPlus

contient de l'oxygène actif avec action instantanée et prolongée. L'augmentation de l'oxygène présent est particulièrement bénéfique dans les zones profondes des bassins artificiels. AquaActiv OxyPlus tombe jusqu'au fond du bassin où il libère l'oxygène, de sorte que la formation de gaz de putréfaction qui provoque souvent pendant les mois d'hiver la mort des poissons est efficacement combattue. Le pouvoir biologique auto-épurateur de l'eau est nettement amélioré par une adjonction régulière d'**AquaActiv OxyPlus** qui contribue ainsi à une qualité stable de l'eau. La formation de vase et d'algues diminue. Les acides toxiques générés par les produits métaboliques des poissons et des déchets végétaux sont neutralisés. S'il y a un manque d'oxygène (quand les poissons avalent de l'air) pendant la saison chaude notamment, **AquaActiv OxyPlus** constitue un remède immédiat.

Pour garantir durablement un apport d'oxygène suffisant, il est conseillé de faire circuler l'eau à travers un **système de filtration OASE** et /ou d'employer en complément une pompe d'aération **OASE AquaOxy**. N'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur.

Remarques particulières :

L'eau du puits employée pour remplir le bassin

contient souvent des ions de métaux qui sont nocifs. L'adjonction d'**AquaActiv OxyPlus** permet de supprimer le manganèse et le fer.

Dosage :

Administrer **AquaActiv OxyPlus** à 8 à 10 jours d'intervalle en distribuant 10 à 20 ml par 1 000 litres régulièrement sur la surface de l'eau du bassin. Augmenter la dose jusqu'à maximum 50 ml en cas de manque aigu d'oxygène. Les parties non dissoutes demeurent au fond du bassin. Si la dureté temporaire (Quickstick) est inférieure à 5° dKH, employer également **AquaActiv OptiPond**, car les bactéries et les végétaux ont toujours besoin de calcium, élément souvent absent ou insuffisant dans les plans d'eau artificiels. Il est particulièrement important à la fin de l'automne d'utiliser encore **AquaActiv OxyPlus** afin que, grâce à la teneur élevée en oxygène de ce produit, la formation éventuelle de gaz de putréfaction soit réduite en hiver, quand une couche de glace couvre le bassin.

Consignes de sécurité:

A ranger dans un endroit inaccessible aux enfants et aux animaux domestiques. Risque de lésions oculaires graves. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. Porter des gants appropriés, des lunettes et une protection du visage.

Conserver le récipient au sec. Protéger de la chaleur.

Contenu :

500 ml pour 10.000 litres d'eau dans le bassin
Hauteur de remplissage suivant conditions techniques.

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15857/12F

E

Oase:
LIVING WATER

Instrucciones de uso

OASE AquaActiv Oxy-Plus

Ayuda inmediata para el aumento del nivel oxígeno

AquaActiv OxyPlus

contiene oxígeno activo con efecto inmediato. El aumento del oxígeno disponible actúa de forma especialmente positiva en las zonas más profundas de los estanques artificiales. **AquaActiv OxyPlus** baja directamente al fondo del estanque para ahí liberar el oxígeno. Con ello se evita la temida formación de gases de fermentación en las zonas del fondo que frecuentemente causan la muerte de los peces durante los meses de invierno. El poder de autolimpieza biológica del agua se genera con el uso regular de **AquaActiv OxyPlus**, lo cual se traduce en una calidad estable del agua. Con ello se reduce la formación de algas y lodo. Se neutralizan los ácidos tóxicos, como los producidos por los excrementos de los peces y de las hojas muertas. Especialmente si durante la estación calurosa se presenta una falta de oxígeno (los peces boquean), **AquaActiv OxyPlus** puede aportar una ayuda de emergencia rápida.

Para garantizar un nivel suficiente de oxígeno, se recomienda la circulación de agua mediante un **sistema de filtración OASE** y/o el uso adicional de una bomba de aireación **AquaOxy de OASE**. Déjese asesorar por su distribuidor especializado.

Indicaciones especiales:

El agua de pozo que se utiliza para llenar el estanque

contiene a menudo minerales nocivos. Añadiendo **AquaActiv OxyPlus** se eliminan en gran parte el manganeso y el hierro, por ejemplo.

Dosificación:

Distribuir **AquaActiv OxyPlus** uniformemente sobre la superficie del agua en un intervalo de 8-10 días, unos 10-20 ml por cada 1.000 litros de volumen de agua. En caso de una falta aguda de oxígeno, aumentar la dosis a 50 ml. Las partes no disueltas se quedan en el estanque como sedimentos en el fondo. Con durezas de carbonatos (Quickstick) inferior a 5° dKH emplear adicionalmente **AquaActiv OptiPond**, dado que las bacterias y plantas necesitan constantemente el calcio que a menudo falta en aguas artificiales o está muy poco presente. Especialmente a finales de otoño debería utilizarse de nuevo **AquaActiv Oxy-Plus**, para que mediante el alto contenido de oxígeno se reduce una posible formación de gases de fermentación con la capa de hielo que se crea, durante el invierno.

Indicaciones de seguridad: Guardar fuera del alcance de los niños y animales domésticos. Riesgo de lesiones oculares graves. Evítense el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos, lavar a fondo con agua y consultar a un médico. Durante el trabajo usar guantes de protección adecuados y gafas/máscara de protección.

Mantener el recipiente seco. Proteger del calor.

Contenido:

500 ml para 10.000 litros de agua de estanque
Nivel de llenado condicionado técnicamente.

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15867/12F

DK

Oase:
LIVING WATER

Brugsanvisning

OASE AquaActiv Oxy-Plus

Omgående iltthjælp med depotvirkning

AquaActiv OxyPlus

indeholder aktiv ilt med omgående samt depotvirkning. Forhøjelsen af den tilgængelige ilt virker meget positivt især i de dybere liggende zoner af kunstigt anlagte damme. **AquaActiv OxyPlus** synker direkte ned på bunden af dammen for der at frigive ilten, derved forhindres den frygtede kloakgasdannelse i bundzonerne, der hyppigt i vintermånederne fører til, at fiskene dør. Vandets biologiske selvrensningseffekt understøttes ved regelmæssig tilføjelse af **AquaActiv OxyPlus** helt afgørende og fører således til en stabil vandkvalitet. Derved reduceres alge- og slimdannelsen. Toksiske syrer, der opstår pga. fiskenes stofskifteprodukter og affaldsstoffer fra blade, neutraliseres.

Hvis der især i den varme årstid forekommer iltmangel (fiskene snapper efter luft), kan **AquaActiv Oxy-Plus** yde hurtig nødhjælp.

For varigt at sikre et tilstrækkeligt iltindhold i dammen anbefales det at bruge cirkulationspumpen over et **OASE-filtersystem** og/eller supplerende anvendelse af en **OASE Aqua-Oxy-luftpumpe**. Hent råd hos din fagforhandler.

Særlige henvisninger:

Brøndvand, der bruges til at fylde damme med, indeholder ofte skadelige metalioner. Ved at tilføje **AquaActiv OxyPlus** fjernes der f.eks. mangan og jern i vidtgående omfang.

Dosering:

Fordel **AquaActiv Oxy-Plus** regelmæssigt med 8-10-dages mellemrum, ca. 10-20 ml pr. 1.000 liter damvand, på vandarealet. Ved akut iltmangel skal dosen sættes op til 50 ml. Ikke opløste dele forbliver som bundsubstrat i dammen. Ved carbonathårheder (Quickstick) under 5° dKH skal der yderligere anvendes **AquaActiv OptiPond**, da bakterier og planter konstant har brug for calcium, der ofte mangler i et kunstigt anlagt vandmiljø eller forefindes i utilstrækkelige mængder. Især i det sene efterår skal der endnu en gang anvendes **AquaActiv OxyPlus**, så en mulig kloakgasdannelse forhindres ved lukket istæppe om vinteren pga. det høje iltindhold.

Sikkerhedsanvisninger:

Skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr. Fare for alvorlige øjenskader. Undgå kontakt med øjnene. Kommer stoffet i berøring med øjnene, skylles straks grundigt med vand og lægge kontaktes. Brug egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm under arbejdet.

Beholder skal opbevares tørt. Skal beskyttes mod varme.

Indhold:

500 ml til 10.000 liter damvand
Fyldehøjde teknisk betinget.

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15867/12F

S

Oase:
LIVING WATER

Bruksanvisning

OASE AquaActiv Oxy-Plus

Snabbhjälp för syrestabilisering med depåeffekt

AquaActiv OxyPlus

innehåller aktivt syre med snabb- och depåeffekt. En ökning av det befintliga syret har positiv effekt speciellt i konstgjorda dammars djupare zoner. **AquaActiv OxyPlus** sjunker direkt ned till dammens botten för att där frigöra syret. Därmed förhindras bildningen av rötgas, som under vintermånaderna ofta orsakar fiskdöd. Vattnets biologiska självreningsförmåga får helt avgörande effekt genom regelbunden tillsats av **AquaActiv OxyPlus** och ger därmed en stabil vattenkvalitet. På så sätt reduceras tillväxten av alger och slam. Giftiga syror, som uppstår genom fiskarnas avföring och avfall från löv neutraliseras. Särskilt under den varma årstiden kan det uppstå syrebrist (fiskarna kippar efter luft vid vattenytan), och då kan **AquaActiv Oxy-Plus** ge snabb nödhjælp.

För att säkerställa tillräcklig syretillgång rekommenderar vi vattencirkulation genom ett **OASE filtersystem** och / eller dessutom användning av en **OASE AquaOxy** luftningspump. Inhämta gärna råd hos din fackhandlare.

Särskilda hänvisningar:

Brunnsvatten, som används för påfyllning i dammar, innehåller ofta skadliga metalljoner. Genom tillsats av **AquaActiv OxyPlus** avlägsnas t ex mangan och järn i hög grad.

Dosering:

AquaActiv OxyPlus fördelas regelbundet med 8 - 10 dagars mellanrum, ca 10-20 ml per 1.000 liter dammvatten jämnt över vattenytan. Vid akut syrebrist kan doseringen ökas upp till 50 ml . Ej lösta partiklar stannar kvar i dammen i form av bottensubstrat. Vid karbonathårheter (Quickstick) under 5° dKH ska dessutom **AquaActiv OptiPond** sättas in, eftersom bakterier och växter ständigt behöver kalcium, vilket ofta saknas i konstgjorda dammar eller endast förekommer i otillräcklig mängd. I synnerhet under senhösten bör man tillsätta **AquaActiv Oxy-Plus** ytterligare en gång, så att den höga syrehalten i preparatet kan förhindra bildningen av rötgas under ett heltäckande isskikt under vintern.

Säkerhetsanvisningar:

Förvara produkten utom räckhåll för barn och husdjur. Risk för allvarliga ögonskador. Undvik kontakt med ögonen. Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare. Använd lämpliga skyddshandskar och skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

Håll förpackningen torr. Skydda produkten mot värme.

Innehåll:

500 ml för 10.000 liter dammvatten
Påfyllningshöjd beroende på teknik.

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15867/12F